

A high-angle, black and white photograph capturing a massive crowd of people, mostly men in suits and women in coats, gathered in a large, arched hall. The perspective is from above, looking down on the sea of heads and shoulders. The crowd is dense, filling the entire frame. In the upper left, a large, light-colored archway frames the scene. The overall atmosphere is one of a significant public event or exhibition.

A Vasarely Múzeum Gyűjteménye  
Collection of the Vasarely Museum

Pécs



**A VASARELY MÚZEUM GYŰJTEMÉNYE**  
**COLLECTION OF THE VASARELY MUSEUM**



Pécs







közt szolgál, a weimari Bauhaus és a budapesti Műhely között.

Borinyi Sándor a három év komoly képzés ideje alatt megtanította nekik az alapvető elveket, amelyek az alkotásban segítségére voltak és az aprólékosan elsajátított technikák együttesét, amelyek először a reklám művészetében, majd a képzőművészetben elért sikeréhez hozzájárultak.

Victor Vasarely még a Műhelyben találkozott Claire-el, a rendkívül tehetséges diáklánnyal, aki később a felesége lett, és aki 1990-ben bekövetkezett haláláig kizárólag férje munkájának szentelte az életét, ezzel is kiemelkedő fontosságát tulajdonítva neki.

Victor Vasarely, akit 1955-től nemzetközi szinten elismert képzőművészként tartottak számon, 1976-ban Pécs, majd 1986-ban Budapest városát számára adományozott egy sor kiemelkedő munkát, hogy kifejezetter a számokra kialakított műzeumban helyezték el őket.

Vasarely művészete egyetemes érvényű: valójában a „forma-szín” fogalom forradalmán is megközelítéssel vezetett be, egy mindenki számára érthető nyelv alapjaira helyezve.

Figyelemre méltó, hogy eredeti hazája nyelve és népművészete mindig inspirálta, arra utal az is, hogy több műve visel magyar címet.

Élete végén Victor Vasarely örömmel kötötte el, hogy fontos alkotásokat helyezett biztonságba szülővárosában.

A pécsi Múzeum törekvéseinek köszönhetően, amely magas színvonalú, didaktikus kiállításokat rendez Közép-Európában, az ottani művek minden látogatóra iglki közbizalom nyertek.

A Vasárhelyi család, elöl ma André és én, a 2002. augusztus 2-án elhunyt Jean-Pierre egyetlen fia képviselőnk, őszinte köszönetünket fejezzük ki azért a hatalmas munkáért, amivel a pécsi múzeumnak, akit ma vezetők, Sárkány József úr képvisel, Victor Vasarely életművének népszerűsítéséhez hozzájárul.

qui a servi de lien entre le Bauhaus de Weimar et le Műhely de Budapest.

Alexandre Borinyi, pendant trois années de formation sévère, lui inculquera les principes fondamentaux qui ont été les supports de sa création, et l'ensemble des techniques minutieusement acquises qui contribueront à ses succès professionnels dans l'art de la publicité d'abord et dans les arts plastiques ensuite.

C'est encore au Műhely que Victor Vasarely rencontrera Claire, élève très douée, qui deviendra son épouse et qui se consacrera, jusqu'à sa disparition en 1990, exclusivement à l'œuvre de son mari revêtant ainsi une si grande importance pour ce dernier.

Sa notoriété de plasticien reconnue internationalement dès 1955, Victor Vasarely dota Pécs en 1976, puis Budapest en 1986, d'un ensemble d'œuvres majeures en faveur de musées spécialement conçus pour les accueillir.

L'œuvre de Vasarely est universelle : en effet, elle introduit une révolution de la notion « forme - couleur » sur la base d'un langage compréhensible par tous.

Il est remarquable que le folklore et la langue de ses origines l'ont toujours inspiré, de nombreuses œuvres d'ailleurs portent des noms hongrois.

À la fin de sa vie, Victor Vasarely se félicitait d'avoir mis des œuvres marquantes en sécurité dans sa ville natale.

Elles y ont certainement gagné un supplément d'âme, grâce au rayonnement du Musée de Pécs qui organise des expositions didactiques de grande qualité, notamment dans les pays d'Europe Centrale.

La famille Vasárhelyi, représentée aujourd'hui par André et par moi-même, fils unique de Jean-Pierre, décédé le 2 août 2002, remercie chaleureusement la contribution majeure du Musée de Pécs, représenté aujourd'hui par son directeur, Monsieur József Sárkány, au rayonnement de l'œuvre de Victor Vasarely.